

## VACCINATION CARD

بطاقة التطعيم

Number and health facility

العدد والمرفق الصحي

Name / الإسم

Sex / الجنس

M/ذكر

F/أنثى

Birth date / تاريخ الميلاد

Address / العنوان

Doses جرعات لقاح التطعيم	Schedule جدول التطعيمات	Date vaccination تاريخ التطعيم	Batch number رقم الدفعة
BCG	Birth (as soon as possible max 12 months) بعد الولادة (أقرب وقت ممكن إلى عمر ١٢ شهر بحد أقصى)		
Hepatitis B (Monovalent) 0 لقاح التهاب الكبد ب بعد الولادة الجرعة صفر	Birth (as soon as possible) <sup>1</sup> بعد الولادة (أقرب وقت ممكن) <sup>2</sup>		
Polio Oral (OPV) 0 لقاح شلل الأطفال عن طريق الفم بعد الولادة الجرعة صفر	Birth (as soon as possible max 2 weeks) بعد الولادة (أقرب وقت ممكن إلى عمر أسبوعين بحد أقصى)		
Polio Oral (OPV) 1 لقاح شلل الأطفال عن طريق الفم الجرعة الأولى	From 6 weeks (min 4 weeks after OPV 0) من عمر ٦ أسابيع (على الأقل ٤ أسابيع بعد تطعيم شلل الأطفال الجرعة صفر)		
Polio Oral (OPV) 2 لقاح شلل الأطفال عن طريق الفم الجرعة الثانية	Minimum 4 weeks after OPV 1 على الأقل ٤ أسابيع بعد تطعيم شلل الأطفال الجرعة الأولى		
Polio Oral (OPV) 3 لقاح شلل الأطفال عن طريق الفم الجرعة الثالثة	Minimum 4 weeks after OPV 2 على الأقل ٤ أسابيع بعد تطعيم شلل الأطفال الجرعة الثانية		
Polio injectable (IPV) لقاح شلل الأطفال عن طريق الحقن	According to schedule وفقا لجدول التطعيم		
Polio Oral (OPV) booster لقاح شلل الأطفال المعزز عن طريق الفم	According to schedule وفقا لجدول التطعيم		
DPT/HepB/Hib 1	From 6 weeks من عمر ٦ أسابيع		
DPT/HepB/Hib 2	Minimum 4 weeks <sup>3</sup> after DPT/HepB/Hib 1 على الأقل ٤ أسابيع بعد جرعة اللقاح الأولى DPT/HepB/Hib		
DPT/HepB/Hib 3	Minimum 4 weeks <sup>5</sup> after DPT/HepB/Hib 2 على الأقل ٤ أسابيع بعد جرعة اللقاح الثانية DPT/HepB/Hib		
DPT/HepB/Hib booster الجرعة المعززة من اللقاح	According to schedule (maximum 6 years) وفقا لجدول التطعيم (العمر الأقصى هو ٦ سنوات)		
Pneumococcus Conj. Vaccine 1 لقاح النيموكوكس الجرعة الأولى	From 6 weeks من عمر ٦ أسابيع		
Pneumococcus Conj. Vaccine 2 لقاح النيموكوكس الجرعة الثانية	According to schedule وفقا لجدول التطعيم		
Pneumococcus Conj. Vaccine 3 لقاح النيموكوكس الجرعة الثالثة	According to schedule وفقا لجدول التطعيم		
Rotavirus 1 لقاح روتا فيروس	According to schedule وفقا لجدول التطعيم		
Rotavirus 2 لقاح روتا فيروس	According to schedule وفقا لجدول التطعيم		
Rotavirus 3 لقاح روتا فيروس	According to schedule وفقا لجدول التطعيم		
Measles containing vaccine 0 لقاح الحصبة الألمانية الجرعة صفر	From 6 months (in specific context) من عمر ٦ أشهر (في سياق محدد)		
Measles containing vaccine 1 لقاح الحصبة الألمانية الجرعة الأولى	From 9 months (min 4 weeks after MCV 0) من عمر ٩ أشهر (على الأقل ٤ أسابيع بعد الجرعة صفر)		
Measles containing vaccine 2 لقاح الحصبة الألمانية الجرعة الثانية	Minimum 4 weeks after MCV 1 على الأقل ٤ أسابيع بعد الجرعة الأولى		
Yellow fever لقاح حمى الصفراء	From 9 months من عمر 9 أشهر		
Other / Date / تلقح آخر / التاريخ	Other / Date / تلقح آخر / التاريخ	Other / Date / تلقح آخر / التاريخ	
Tetanus لقاح الكزاز	Date : التاريخ	Date : التاريخ	Date : التاريخ
Vitamin A فيتامين أ	Date : التاريخ	Date : التاريخ	Date : التاريخ

<sup>1</sup> and up to the first primary dose (DPT/HepB/Hib 1)

<sup>2</sup> (DPT/HepB/Hib) وحتى جرعة اللقاح الأولى

<sup>3</sup> 4 to 8 weeks

من 4 إلى 8 أسابيع <sup>4</sup>

<sup>5</sup> 6 -12 months if DTP/HepB/Hib 1 > 11 months

من 6 إلى 12 إذا كانت جرعة اللقاح الأولى <sup>6</sup>  
(DPT/HepB/Hib 1) أكبر من 11 شهر